



INSTRUCTION FOR USE

Resiment® Ready Mix with Fluoride bis-GMA Self-Curing Resin Cement

General Information

Resiment® Ready-Mix with Fluoride is a permanent bis-GMA auto-mixing, self-curing resin cement. Resiment® can be used for the final cementation of full-ceramic, porcelain fused to metal, composite, zirconia or full-cast alloy restorations, bridges, implant prosthesis, inlays and onlays, Maryland bridges, pins and posts. Resiment® is designed for easy use.

Advantages

- Resiment® Ready-Mix with Fluoride is an auto-mixing, auto-curing, filled, multi-purpose cement.
- Enjoy the convenience of an auto-mix delivery system.
- It can be used for final cementation of implant prostheses, bridges, crowns, inlays, Maryland bridges, cementation of pins, posts, pit and fissure sealant and periodontal splinting.
- Can be used for short clinical crowns.
- Can be used on dentin, enamel, composite, or metal.
- Is fluoride releasing.

Application

Initial Preparation of Dual Barrel Syringe

It is important to check for homogeneous and simultaneous expression of both base and catalyst components from their respective syringe orifice. Prior to initial use, remove cap from the unused syringe and slowly and evenly depress the plunger until equal portions of the base and catalyst components are expressed evenly and simultaneously from their respective openings, at the end of the double barrel. The system is now ready for use.

Secure the mixing tip onto the bayonet fixture of the Dual Barrel Syringe. Be sure to align the notch of the mixing tip with the groove on the attachment fixture of the syringe. Give the tip a quarter turn to the right to secure the tip in place. After use, dispose of the used mixing tip and be sure to replace with the original cap locked into place. If the cap is misplaced, an unused mixing tip can be left on the syringe until the next use. Do not leave the syringe barrel openings exposed for prolonged periods or during storage. Be careful not to cross-contaminate base and catalyst components at attachment openings.

Ceramic Restorations to Teeth

After try-in, clean by placing acid etched ceramic restoration (done previously per recommended manufacturer's indications and protocol*) in acetone or ethanol in ultrasonic cleaner for 1-2 minutes.

- Place silane coupling agent on intaglio surface of porcelain restoration.
- Acid etch (per manufacturer's indications and instructions) or clean smear layer of tooth with non-fluoridated prophy paste or flour of pumice.
- Prepare the surface of the tooth for bonding by using an enamel and dentin bonding system (per manufacturer's indications and instructions).
- Attach unused Resiment® Ready-Mix Tip to syringe and dispense mixture onto bonding surfaces to ensure all surfaces are covered.
- Fully seat the restoration and hold in place until Resiment® reaches initial set. (Approx. 1.5 minutes.)
- Remove excess cement IMMEDIATELY after initial set, using explorer, scaler, or brush. Do not wait until final set (3.5 minutes) to remove excess cement.

Zirconia Restorations to Teeth

Try in the restoration and verify margin fit, interproximal and occlusal contacts. Make final adjustments if necessary.

- Prepare the intaglio surface of the zirconia restoration by sandblasting with 50 micron aluminum oxide, clean surface with air and water.

- Prepare intaglio surface of restoration using an MDP containing priming agent.
- Thoroughly dry surfacing using air.
- Light cure primer inside of restoration. (Optional). Cover crown until ready to seat.
- Apply same primer to tooth surface. Dry with air and polymerize.
- Fill restoration wit Resiment® Ready-Mix with Fluoride.
- Fully seat restoration with pressure and verify margins for complete seating, have patient bite into cotton roll and hold in place until Resiment® reaches initial set. (Approx. 1.5 minutes.)
- Remove excess cement IMMEDIATELY after initial set, using explorer, scaler, or brush. Do not wait until final set (3.5 minutes) to remove excess cement.

Metal to Metal

Metal to metal restorations including implant prostheses, telescopic crown, or crown on post.

- Use a surface abrasive system (aluminum oxide sandblasting) on all external metal surfaces to be exposed to Resiment®. Intraoral metal should be roughened by a bur or a micro-etcher.
- If desired, apply a metal priming system of your choice to treat the metal exposed to Resiment®.
- Clean posts or abutments with non-fluoridated pumice prior to cementation to remove any debris from the surface.
- Attach unused Resiment® Ready-Mix with Fluoride tip to syringe and inject Resiment® into the restoration. Be sure not to trap any air bubbles.
- Fully seat restoration and hold in place until Resiment® reaches initial set. (Approx. 1.5 minutes)
- Remove excess cement IMMEDIATELY after initial set using explorer, scaler, or brush. Do not wait until final set (3.5 minutes) to remove excess cement.

Special Instructions

There always exists the remote possibility that a patient may have sensitivity towards Resiment® Ready-Mix with Fluoride. Should an allergic reaction occur, use of the material must be avoided and an alternative material, with different chemistry, should be employed.

Composition

Resiment® is a bis-GMA resin-based composite.

Storage

Do not store above 25°C/77°F

Keep away from children!

FOR PROFESSIONAL DENTAL USE ONLY.

Caution: Federal (USA) law prohibits this device to sale by or on the order of a dentist (or properly licensed practitioner).

Symbol	Used For	Symbol	Used For
	Batch code		Manufac-turer
	Do not reuse		Used by YYYY-MM-DD or YYYY-MM
	Sterilized using irradiation		Symbol for Non-Sterile

Symbol	Used For	Symbol	Used For
	Symbol for "Use by Prescription only"		Caution, consult accompanying documents
			Catalog number
			Do not use if package is damaged

Manufactured for:



Sterngold Dental, LLC
23 Frank Mossberg Drive
Attleboro, MA 02703
+1.800.243.9942 / +1.508.226.5660



FRENCH

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Resiment® ciment autopolymérisant à résine bis-GMA avec fluorure, prêt à l'emploi

Généralités

Resiment® prêt à l'emploi avec fluorure est un ciment autopolymérisant à résine bis-GMA qui se mélange automatiquement. Resiment® peut être utilisé pour le scellement final des restaurations, ponts, prothèses, inlays et onlays, ponts Maryland, pivots et implants en céramique, porcelaine fondue sur métal, composite, zircone ou en alliage métallique. Resiment® est facile à utiliser.

Avantages

- Resiment® prêt à l'emploi avec fluorure est un ciment autopolymérisant chargé qui se mélange automatiquement. Il est polyvalent.
- Le système de distribution à mélange automatique est facile à utiliser.
- Il peut être utilisé pour le scellement final des prothèses, ponts, couronnes, inlays, ponts Maryland, pour le scellement des pivots, implants, pour combler des cavités et des fissures et pour la contention parodontale.
- Utilisable pour des couronnes cliniques courtes.
- Utilisable sur dentine, émail, composite ou métal.
- Avec libération de fluorure.

Application

Préparation initiale de la seringue double

Faire attention à vérifier l'apparition homogène et simultanée de la base et du catalyseur sortant de leurs orifices de seringue respectifs. Avant utilisation, retirer le bouchon de la seringue non-utilisée, puis appuyer lentement et uniformément sur le piston jusqu'à ce que des portions égales de base et de catalyseur ressortent simultanément et uniformément à travers leurs ouvertures respectives, en bout du double corps. Le système est alors prêt à l'emploi.

Attacher l'embout mélangeur à la fixation à baïonnette de la seringue double. S'assurer que l'encoche de l'embout mélangeur est alignée avec la rainure sur la fixation de la seringue. Tourner l'embout par un quart de tour vers la droite pour fixer l'embout en place. Après utilisation, jeter l'embout mélangeur et s'assurer de remettre en place le bouchon original. Si le bouchon est égaré, un embout mélangeur non-utilisé peut être laissé sur la seringue jusqu'à la prochaine utilisation. Ne pas laisser les ouvertures des corps de seringue exposées pendant des périodes prolongées ou pendant le stockage. Faire attention afin d'empêcher la contamination croisée de la base et du catalyseur aux ouvertures de fixation.

Restaurations dentaires en céramique

Après essayage, nettoyer en plaçant la restauration céramique gravée à l'acide (réalisée préalablement en respectant les indications et le protocole du fabricant *) dans de l'acétone ou de l'éthanol dans un nettoyeur à ultrasons.

- Place l'agent de couplage silane sur la surface de la restauration en porcelaine.
- Graver à l'acide (en respectant les indications et les instructions du fabricant) ou nettoyer la boue dentinaire avec une pâte Prophyl non-fluorée ou une poudre farinée ou de la pierre ponce en poudre.
- Préparer la surface de la dent pour le collage en utilisant un système de collage entre émail et dentine (en respectant les indications et les instructions du fabricant).
- Fixer l'embout du mélange Resiment® à la seringue et distribuer le mélange sur les surfaces à coller en s'assurant que toutes les surfaces sont recouvertes.
- Poser intégralement la restauration et la maintenir en place en attendant la prise initiale de Resiment®. (Environ 1,5 minutes.)
- Enlever l'excès de ciment IMMÉDIATEMENT après la prise initiale, à l'aide d'une sonde, d'un détartreur ou d'une brosse. Ne pas attendre la prise finale (3,5 minutes) pour enlever l'excès de ciment.

Restaurations dentaires en zircone

Essayer la restauration en vérifiant l'ajustement marginal, l'occlusion et le contact interproximal. Réaliser, si besoin, les derniers ajustements.

- Préparer l'intrados de la restauration en zircone par sablage avec oxyde d'aluminium 50 microns, puis en nettoyant la surface avec de l'air et de l'eau.
- Préparer l'intrados de la restauration en utilisant une colle à base de MDP.
- Sécher minutieusement la surface avec de l'air.
- Sécher la colle dans la restauration à l'aide de la lumière. (Facultatif). Recouvrir la couronne jusqu'à ce qu'elle soit prête à être posée.
- Appliquer la même colle à la surface des dents. Sécher avec de l'air et polymériser.
- Combler la restauration avec le mélange Resiment® au fluorure.
- Poser intégralement la restauration en appuyant et vérifier les bords pour permettre une assise totale, faire mordre le patient dans un rouleau salivaire et la maintenir en place en attendant la prise initiale de Resiment®. (Environ 1,5 minutes.)
- Enlever l'excès de ciment IMMÉDIATEMENT après la prise initiale, à l'aide d'une sonde, d'un détartreur ou d'une brosse. Ne pas attendre la prise finale (3,5 minutes) pour enlever l'excès de ciment.

Métal sur métal

Les restaurations métal sur métal comprennent les prothèses, les couronnes télescopiques et les couronnes sur pivot.

- Utiliser un système abrasif superficiel (sablage à l'oxyde d'aluminium) sur toutes les surfaces métalliques externes exposées au Resiment®. Le métal intrabuccal doit être dépoli avec une fraise ou un micro-graveur.
- Si vous le souhaitez, appliquer une sous-couche de protection de votre choix pour traiter le métal exposé au Resiment®.
- Avant scellement, nettoyer les pivots et les piliers avec pâte de ponce afin d'enlever tout débris de la surface.
- Fixer à la seringue un embout mélangeur neuf pour Resiment® au fluorure et injecter Resiment® dans la restauration. S'assurer qu'il n'y a pas de bulles d'air piégées.
- Poser intégralement la restauration et la maintenir en place en attendant la prise initiale de Resiment®. (Environ 1,5 minutes)
- Enlever l'excès de ciment IMMÉDIATEMENT après la prise initiale, à l'aide d'une sonde, d'un détartreur ou d'une brosse. Ne pas attendre la prise finale (3,5 minutes) pour enlever l'excès de ciment.

Instructions particulières

Il y a toujours la possibilité peu probable qu'un patient soit sensible au mélange prêt à l'emploi Resiment® avec fluorure. Dans l'éventualité de l'apparition d'une réaction allergique, il ne faut plus utiliser ce matériau, il faut utiliser un autre matériau avec une composition chimique différente.

Composition

Resiment® est un composite à base de résine bis-GMA.

Storage

Ne pas stocker à plus de 25°C/77°F

Tenir hors de la portée des enfants!

À USAGE DENTAIRE UNIQUEMENT PROFESSIONNEL.

Mise en garde: La loi fédérale américaine (USA) interdit la vente de ce dispositif par un chirurgien-dentiste (ou par un praticien autorisé) ou sur ordonnance de ce dernier.

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Code Lot		Fabricant
	Ne pas réutiliser		À utiliser avant AAAA-MM-JJ ou AAAA-MM
	Stérilisé par irradiation		Symbole pour Non-Stérile
	Symbole pour "Uniquement sur ordonnance"		Attention, consulter les documents d'accompagnement
			Numéro de catalogue
			Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé

Fabriqué pour:



Sterngold Dental, LLC
23 Frank Mossberg Drive
Attleboro, MA 02703 USA
+1.800.243.9942 / +1.508.226.5660



DEUTSCH

GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Resiment® Fertigmischung, ein selbsthärtender Kompositzement mit Fluorid bis-GMA

Allgemeine Informationen

Die Resiment® Fertigmischung ist ein bestehender, selbstmischender, selbsthärtender Zement mit Fluorid bis-GMA. Resiment® kann zur permanenten Zementierung von Restaurationen, Brücken, Implantatprothesen, Inlays und Onlays, Maryland-Klebebrücken, Kronen und Stiften aus Vollkeramik, Metallkeramik, Kompositen, Zirkon oder einer Vollgusslegierung, verwendet werden. Resiment® ist speziell für eine einfache Anwendung konzipiert worden.

Vorteile

- Die Resiment® Fertigmischung mit Fluorid ist ein selbstmischender, selbsthärtender, gefüllter Mehrzweckzement.
- Genießen Sie die Annehmlichkeit eines automatischen Mischabgabesystems.

- Verwendbar zur permanenten Zementierung von Implantatprothesen, Brücken, Kronen, Inlays, Maryland-Klebebrücken, Stiften, zur Versiegelung von Grübchen und Fissuren und zur Schienung gelockelter Zähne.

- Verwendbar für kurze klinische Kronen.
- Verwendbar auf Dentin, Zahnschmelz, Kompositen oder Metall.
- Gibt Fluorid ab.

Anwendung

Zuerst bereiten Sie die Doppelkammerspritze vor

Vergewissern Sie sich unbedingt, dass die Basis- und die Katalysatorkomponenten gleichzeitig und homogen aus ihren jeweiligen Öffnungen in der Spritze exprimiert werden. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Kappe von der unbenutzten Spritze und drücken Sie den Kolben langsam und gleichmäßig solange nach unten bis die Basis- und Katalysatorkomponenten gleichmäßig und gleichzeitig aus den Öffnungen der beiden Kammern exprimiert werden. Jetzt ist das System betriebsbereit.

Befestigen Sie nun die Mischkanüle am Bajonettverschluss der Doppelkammerspritze. Achten Sie darauf, die Kerbe der Mischkanüle mit der Kerbe am Aufsatz der Spritze auszurichten. Zur Fixierung der Kanüle am Spritzkörper, drehen Sie diese um eine Vierteldrehung nach rechts. Nach Gebrauch, entsorgen Sie die benutzte Mischkanüle und vergessen Sie nicht sie mit der Originalkappe zu ersetzen. Sollten Sie die Kappe verliert haben, können Sie eine unbenutzte Mischkanüle bis zur nächsten Verwendung belassen. Lassen Sie jedoch nicht die Öffnungen der Spritze für längere Zeit oder während der Lagerung ungeschützt. Vermeiden Sie auch jegliche Kreuzkontamination der Basis- und Katalysatorkomponenten an den Öffnungen.

Keramische Restauration

Nach der Einpassung, reinigen Sie die säuregeätzte keramische Restauration (früher gemäß den "Herstellerempfehlungen und Protokollen") in Azeton oder Ethanol im Ultraschallbad für etwa 1 bis 2 Minuten.

- Tragen Sie nun den Silan Haftvermittler auf Intaglio-Oberfläche der keramischen Restauration.
- Ätzen Sie nun mit Säure (gemäß den Herstellerangaben und -anweisungen) oder säubern Sie die Schmierschicht auf dem Zahn mit einer nicht mit Fluorid behandelten Prophyl-Paste oder Birnssteinmehl.
- Bereiten Sie nun die Oberfläche des Zahnes zur Haftung mit einem Schmelz- oder Dentin-Bondingsystem vor (gemäß Herstellerangaben und -anweisungen)
- Setzen Sie nun die Kanüle mit der Resiment® Fertigmischung auf den Spritzkörper und verteilen Sie die Mischung auf den Bondingoberflächen. Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Oberflächen bedeckt sind.
- Setzen Sie nun die Restauration vollständig ein und halten sie diese solange bis Resiment® die anfängliche Aushärtung erreicht hat (ungefähr. 1.5 Minuten)
- Entfernen Sie allen überschüssigen Zement UNMITTELBAR nach der ersten Aushärtung mit einem Explorer, Zahnsteinentferner oder Pinsel. Um den überschüssigen Zement zu entfernen, warten Sie nun bis zur endgültigen Aushärtung (3,5 Minuten)

Zirkon Zahnrestauration

Nach der Einpassung und der Verifizierung der Randpassung, der Interproximal- und Okklusionskontakte, machen Sie bei Bedarf letzte Anpassungen.

- Bereiten Sie die Intaglio-Oberfläche der Zirkon-Zahnrestauration durch Sandstrahlen mit 50 Mikron Aluminiumoxid vor und reinigen Sie die Oberfläche mit Luft und Wasser.
- Bereiten Sie die Intaglio-Oberfläche der Restauration mit einer MDP-haltigen Grundierung vor.
- Trocknen Sie die Oberfläche gründlich mit Luft.
- Verwenden Sie in der Restauration eine lichterhärtende Grundierung. (Optional). Decken Sie die Krone bis zum Einsetzen ab.
- Tragen Sie nun die gleiche Grundierung auf die Zahnoberfläche auf. Mit Luft trocknen oder polymerisieren.
- Füllen Sie die Restauration mit der Resiment® Fertigmischung mit Fluorid.
- Setzen Sie die Restauration mit Druck vollständig ein und überprüfen Sie die Ränder auf vollständigen Sitz. Lassen Sie den Patienten auf ein Stück Watte beißen und so halten bis Resiment® die anfängt auszuhärten. (ungefähr 1,5 Minuten.)
- Entfernen Sie allen überschüssigen Zement UNMITTELBAR nach der ersten Aushärtung mit einem Explorer, Zahnsteinentferner oder Pinsel. Um den

überschüssigen Zement zu entfernen, warten Sie nun bis zur endgültigen Aushärtung (3,5 Minuten).

Metall-auf-Metall

Metall-auf-Metall-Restaurationen einschließlich Implantatprothesen, Teleskopkronen oder Stiftkronen.

- Verwenden Sie ein Oberflächenschleifsystem (Sandstrahlen mit Aluminiumoxidpulver) an allen äußerlichen Metalloberflächen, auf die Resiment® aufgetragen werden soll. Rauen Sie intraorales Metall mit einem Mikroätzer auf.
- Falls gewünscht, tragen Sie ein Metallgrundierungssystem Ihrer Wahl zur Behandlung des Metalls, das mit Resiment® in Kontakt kommt, auf.
- Zur Entfernung von Ablagerungen auf der Oberfläche, säubern sie die Stifte oder Aufbauten vor Einzementierung mit einem mit Fluorid unbehandelten Bimsstein.
- Setzen Sie eine unbenutzte Kanüle auf den Spritzkörper mit Resiment® Fertigmischung mit Fluorid und injizieren Sie Resiment® in die Restauration. Achten Sie darauf, dass sich keine Luftbläschen bilden.
- Setzen Sie nun die Restauration vollständig ein und halten sie diese solange bis Resiment® die anfängliche Aushärtung erreicht hat (ungefähr. 1,5 Minuten)
- Entfernen Sie allen überschüssigen Zement UNMITTELBAR nach der ersten Aushärtung mit einem Explorer, Zahnsteinentferner oder Pinsel. Um den überschüssigen Zement zu entfernen, warten Sie nun bis zur endgültigen Aushärtung (3,5 Minuten).

Besondere Hinweise

Es besteht immer die entfernte Möglichkeit, dass ein Patient empfindlich auf die Resiment® Fertigmischung mit Fluorid reagiert. Sollte eine allergische Reaktion auftreten, muss die Verwendung des Materials vermieden und ein alternatives Material mit einer anderen chemischen Zusammensetzung verwendet werden.

Zusammensetzung

Resiment® ist ein auf harzbasiertem bis-GMA Komposit.

Lagerung

Nicht über 25°C/77°F lagern.

Von Kindern fernhalten!

NUR ZUR PROFESSIONELLEN ZAHNÄRZTLICHEN VERWENDUNG.

Achtung: Der Verkauf durch oder im Auftrag eines Zahnarztes (oder einem ordnungsgemäß zugelassenen Arzt) ist bundesgesetzlich (USA) verboten.

Symbol	Verwendungszweck	Symbol	Verwendungszweck
	Chargennummer		Hersteller
	Nicht wiederverwenden		Verfallsdatum JJJJ-MM-TT oder JJJJ-MM
			
	Durch Bestrahlung sterilisiert		Symbol für unsteril
	Symbol für "Verschreibungspflichtig"		Achtung: Beachten Sie die beigelegten Dokumente

Symbol	Verwendungszweck	Symbol	Verwendungszweck
			Katalognummer
			Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden

Hergestellt für:



Sterngold Dental, LLC
23 Frank Mossberg Drive
Attleboro, MA 02703 USA
+1.800.243.9942 / +1.508.226.5660



ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

Resiment® Ready-Mix with Fluoride di resina bis-GMA autopolimerizzante

Informazioni generali

Resiment® Ready-Mix with Fluoride è un cemento resinoso automiscelante permanente bis-GMA, autopolimerizzante. Resiment® può essere utilizzato per la cementazione finale di restauri in ceramica integrale, ceramica fusa su metallo, composito, zirconia o lega, ponti, protesi implantari, inlay e onlay, ponti Maryland, perni e pilastri. Resiment® è progettato per un utilizzo facile.

Vantaggi

- Resiment® Ready-Mix with Fluoride è un cemento automiscelante, autopolimerizzante, riempitivo, multiuso.
- La comodità di un sistema di erogazione con miscelazione automatica.
- Può essere utilizzato per la cementazione finale di protesi implantari, ponti, corone, inlay, ponti Maryland, cementazione di perni, pilastri, sigillante per cavità e fessure e splintaggio parodontale.
- Può essere utilizzato per corone cliniche ridotte.
- Può essere utilizzato su dentina, smalto, composito o metallo.
- Rilascia fluoruro.

Applicazione

Preparazione iniziale della siringa a doppia canna

È importante verificare che il componente di base e il catalizzatore vengano entrambi spremuti in modo omogeneo e simultaneo dai rispettivi orifizi della siringa. Prima dell'utilizzo iniziale, rimuovere il cappuccio dalla siringa non ancora utilizzata e premere lentamente e uniformemente lo stantuffo fino a quando dalle rispettive aperture all'estremità della doppia camera non vengono spremute in modo uniforme e simultaneo porzioni uguali del componente di base e del catalizzatore. Il sistema è ora pronto per l'uso.

Fissare la punta di miscelazione sull'attacco a baionetta della siringa a doppia camera. Assicurarsi di allineare la tacca della punta di miscelazione con la scanalatura sul dispositivo di fissaggio della siringa. Girare la punta di un quarto di giro verso destra per fissarla in posizione. Dopo l'utilizzo smaltire il puntale di miscelazione usato e assicurarsi di sostituirlo con il cappuccio originale chiuso in posizione. Se il cappuccio è stato smarrito, è possibile lasciare sulla siringa un puntale di miscelazione non utilizzato fino al successivo utilizzo. Non lasciare le aperture del cilindro della siringa esposte per periodi prolungati o durante la conservazione. Prestare attenzione a non contaminare in modo incrociato i componenti della base e del catalizzatore nelle aperture per gli accessori.

Restauri dentali in ceramica

Dopo la prova, pulire il restauro in ceramica mordenzato con acido (fatto in

precedenza secondo le indicazioni e il protocollo consigliati del produttore*) collocandolo in un pulitore a ultrasuoni con acetone o etanolo per 1-2 minuti.

- Posizionare il silano agente di accoppiamento sulla superficie dell'intaglio del restauro in porcellana.
- Mordenzare con acido (secondo le indicazioni e le istruzioni del produttore) o pulire lo smear layer del dente con pasta per profilassi non fluorata o farina di pomice.
- Preparare la superficie del dente per l'incollaggio utilizzando un sistema adesivo smalto-dentinale (secondo le indicazioni e le istruzioni del produttore).
- Applicare la punta Resiment® Ready-Mix nuova alla siringa e distribuire la miscela sulle superfici di adesione per assicurarsi che tutte le superfici siano coperte.
- Posizionare completamente il restauro e tenerlo in posizione finché Resiment® non raggiunge la presa iniziale (per ca. 1,5 minuti).
- Rimuovere il cemento in eccesso IMMEDIATAMENTE dopo la presa iniziale, utilizzando una sonda, uno scaler o un pennello. Non attendere la presa finale (3,5 minuti) per rimuovere il cemento in eccesso.

Restauri dentali in zirconia

Provare il restauro e verificare la precisione marginale, i contatti interprossimali e oclusali. Se necessario, apportare adattamenti finali.

- Preparare la superficie dell'intaglio del restauro in zirconia mediante sabbiatura con ossido di alluminio da 50 micron, pulire la superficie con aria e acqua.
- Preparare la superficie dell'intaglio del restauro utilizzando un primer contenente MDP.
- Asciugare bene la superficie con aria.
- Primer fotopolimerizzabile all'interno del restauro (opzionale). Coprire la corona fino al momento del posizionamento.
- Applicare lo stesso primer sulla superficie del dente. Asciugare con aria e polimerizzare.
- Riempire il restauro con Resiment® Ready-Mix with Fluoride.
- Posizionare completamente il restauro esercitando pressione e verificare i margini per il posizionamento completo, far mordere al paziente il rotolo di cotone e tenerlo in posizione fino a quando Resiment® non raggiunge l'indurimento iniziale (per ca. 1,5 minuti).
- Rimuovere il cemento in eccesso IMMEDIATAMENTE dopo la presa iniziale, utilizzando una sonda, uno scaler o un pennello. Non attendere la presa finale (3,5 minuti) per rimuovere il cemento in eccesso.

Metallo su metallo

Restauri metallo su metallo, comprese protesi implantari, corone telescopiche o corone su perno.

- Utilizzare un sistema abrasivo superficiale (sabbiatura all'ossido di alluminio) su tutte le superfici metalliche esterne da esporre a Resiment®. Il metallo intraorale deve essere irruvidito con una fresa o un microincisore.
- Se lo si desidera, applicare un sistema di primer per metallo a scelta per trattare il metallo esposto a Resiment®.
- Pulire i perni o i monconi con pomice non fluorata prima della cementazione per rimuovere eventuali detriti dalla superficie.
- Applicare la punta Resiment® Ready-Mix with Fluoride alla siringa e iniettare Resiment® nel restauro. Accertarsi di non intrappolare eventuali bolle d'aria.
- Posizionare completamente il restauro e tenerlo in posizione fino a quando Resiment® non raggiunge la presa iniziale (per ca. 1,5 minuti).
- Rimuovere il cemento in eccesso IMMEDIATAMENTE dopo la presa iniziale utilizzando una sonda, uno scaler o un pennello. Non attendere la presa finale (3,5 minuti) per rimuovere il cemento in eccesso.

Istruzioni speciali

Esiste sempre la remota possibilità che un paziente possa avere sensibilità al Resiment® Ready-Mix with Fluoride. In caso di reazione allergica, è necessario evitare l'uso del materiale e utilizzare un materiale alternativo, con diversa composizione chimica.

Composizione

Resiment® è un composito a base di resina bis-GMA.

Conservazione

Non conservare a temperatura superiore a 25°C/77°F

Tenere lontano dai bambini!

SOLO PER USO ODONTOIATRICO PROFESSIONALE.

Attenzione: La legge federale (USA) vieta la vendita di questo dispositivo da parte o su ordine di un dentista (o di un professionista autorizzato).

Simbolo	Usato per	Simbolo	Usato per
	Codice lotto		Produttore
	Non riutilizzare		Usato da AAAA-MM-GG o AAAA-MM
			
	Sterilizzato mediante irradiazione		Simbolo per non sterile
	Simbolo per "Usare solo su prescrizione"		Attenzione, consultare i documenti di accompagnamento
			Numero di catalogo
			Non utilizzare se la confezione è danneggiata

Prodotto per:



Sterngold Dental, LLC
23 Frank Mossberg Drive
Attleboro, MA 02703 USA
+1.800.243.9942 / +1.508.226.5660



ESPAÑOL

INDICACIONES PARA EL USO

Cemento Resinoso bis-GMA Autocurable Resiment® Ready-Mix con Floruro

Información General

Resiment® Ready-Mix con Floruro es un cemento automezclable y autocurable a base de resina bis-GMA. Se puede utilizar Resiment® para la cementación final de restauraciones, puentes, prótesis implantables, empastes, cobertores, puentes tipo Maryland, pines y postes, ya sean de cerámica, porcelana fusionada a metal, compuestos, circona o aleaciones fundidas. Resiment® está diseñado para la facilidad de uso.

Ventajas

- Resiment® Ready-Mix con Floruro es un cemento multipropósito automezclable, autocurable y rellenoado .
- Disfrute la comodidad de un sistema de entrega automezclable.

- Se puede utilizar para la cementación final de prótesis implantables, puentes, coronas, empastes y puentes tipo Maryland, para cementar pines y postes, sellar huecos y fisuras y colocar férulas periodontales.
- Se puede utilizar para coronas clínicas angostas.
- Se puede utilizar con dentina, esmaltes, compuestos o metales.
- Libera fluoruro.

Aplicación

Preparación de la Jeringa de Doble Cartucho

Es importante verificar que salgan cantidades iguales del componente base y del catalizador de los orificios de sus respectivos cartuchos. Antes del primer uso, retire la tapa de la jeringa nueva y oprima el émbolo lentamente y de forma pareja hasta que sean expulsadas de los dos orificios cantidades iguales del componente base y del catalizador. Ahora el sistema está listo para el uso.

Coloque la punta mezcladora en la bayoneta de la jeringa de doble cartucho. Procure alinear la muesca de la punta mezcladora con la ranura de la pieza fijadora de la jeringa. Gire la punta una cuarta vuelta hacia la derecha para engancharla. Después del uso, deseche la punta mezcladora usada y procure volver a poner la tapa de forma segura. En caso de extraviar la tapa, se puede tapar la jeringa con una punta mezcladora no usada hasta el próximo uso. No deje abiertos los orificios de los cartuchos por mucho tiempo ni cuando la jeringa está guardada. Procure también evitar la contaminación cruzada entre el componente base y el catalizador en los orificios.

Restauraciones Cerámicas en los Dientes

Después de presentar la pieza, limpie la restauración cerámica tratada con ácido (hecho anteriormente según las indicaciones y protocolo del fabricante*) al colocarla en un baño de acetona o etanol durante 1-2 mintuos.

- Coloque el agente acoplador de silano sobre la superficie de intaglio de la restauración de porcelana.
- Trate con ácido (según las indicaciones del fabricante) o limpie la superficie de contacto del diente con pasta profiláctica sin fluoruro o polvo pómez.
- Prepare la superficie del diente para la adherencia con un sistema de adherencia de esmalte y dentina (según las indicaciones del fabricante).
- Coloque una punta mezcladora nueva en la jeringa y expulse la mezcla sobre las superficies por adherir, procurando cubrir todas las superficies.
- Asiente bien la restauración y manténgala en su lugar hasta que el demento Resiment® adquiera la fijación inicial (unos noventa segundos).
- Retire el cemento excedente INMEDIATEMENTE después de adquirir la fijación inicial, utilizando un explorador, descamador o cepillo. No espere hasta la fijación final (3,5 minutos) para retirar el cemento excedente.

Restauraciones Circónicas en los Dientes

Presente la pieza y verifique los márgenes y los contactos interproximales y oclusivos. Haga los ajustes finales (en su caso).

- Prepare la superficie de intaglio de la restauración circónica mediante chorreo con arenilla de óxido aluminico de 50 micrones. Limpie la superficie con aire y agua.
- Prepare la superficie de intaglio de la pieza con un MDP con agente primador.
- Seque la superficie totalmente con aire.
- Cure ligeramente el interior de la pieza con primador (opcional). Tape la pieza hasta el momento de colocarla.
- Aplique el mismo primador a la superficie del diente. Seque con aire y polimerice.
- Llene la pieza con Resiment® Ready-Mix con Floruro.
- Asiente la pieza totalmente a presión y verifique los márgenes. Pídale al paciente que muerda con un rollo de algodón y mantenga la presión hasta que el cemento adquiera la fijación inicial (unos noventa segundos).
- Retire el cemento excedente INMEDIATEMENTE después de adquirir la fijación inicial, utilizando un explorador, descamador o cepillo. No espere hasta la fijación final (3,5 minutos) para retirar el cemento excedente.

Metal sobre Metal

Para restauraciones tipo metal sobre metal, incluyendo las prótesis de implante, coronas telescópicas o coronas sobre postes.

- Utilice un sistema abrasivo (chorreo con arenilla de óxido aluminico) para tratar toda superficie metálica externa que recibirá el cemento. Los metales intrabucales deben ser tratados con esmeril o micrograbador.
- Como opción, se puede tratar con un primador para metales las superficies metálicas que recibirán el cemento Resiment®.

- Limpie los postes o bases con polvo pómez sin fluoruro para retirar toda materia extraña de las superficies.
- Coloque una punta mezcladora nueva en la jeringa e inyecte cemento Resiment® en la pieza. Procure evitar la formación de burbujas de aire.
- Asiente la pieza totalmente a presión y sosténgala hasta adquirir la fijación inicial (unos noventa segundos).
- Retire el cemento excedente INMEDIATEMENTE después de adquirir la fijación inicial, utilizando un explorador, descamador o cepillo. No espere hasta la fijación final (3,5 minutos) para retirar el cemento excedente.

Instrucciones Especiales

Siempre existe la posibilidad remota de que un paciente muestre sensibilidad contra el cemento Resiment® Ready-Mix con Floruro. En caso de una reacción alérgica, evite utilizar este producto y busque un material alternativo con fórmula química distinta.

Composición

Resiment® es un compuesto a base de resina tipo bis-GMA.

Almacenamiento

No almacene este producto a temperaturas superiores a 25°C/77°F

Mantenga este producto fuera del alcance de los niños!

PRODUCTO EXCLUSIVO PARA EL USO PROFESIONAL.

Aviso: La legislación federal en Estados Unidos permite la venta de este producto únicamente a profesionales en odontología.

Simbolo	Representa	Simbolo	Representa
	Código de Lote		Fabricante
	No Reutilizar		Usar antes de: YYYY-MM-DD or YYYY-MM
			
	Esterilizado con Radiación		Simbolo de no estéril
	Simbolo para "Uso exclusivo con receta médica"		Precaución: Lea las Instrucciones
			Número de catálogo
			No Utilizar si el Paquete Está Dañado

Fabricada pora:



Sterngold Dental, LLC
23 Frank Mossberg Drive
Attleboro, MA 02703 EE.UU.
+1.800.243.9942 / +1.508.226.5660

